

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

# LA EPOCA

INSTRUCCION \* ORGANIZACION

AÑO II

San José, Costa Rica, Domingo 8 de Diciembre de 1935

No. 140

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## ITALIA llevará hasta el fin su acción en AFRICA dijo ayer Mussolini

### La Inmaculada Concepción de María Santísima Madre de Dios

Nuestra Divina Religión Católica tiene Dogmas pavorosos que nos llenan de congoja y sobresalto, cuando damos mirada retrospectiva a nuestra existencia, tan plagada de miserias, por arte de nuestra libertad mal dirigida, que toma por los atajos del mal; y que hasta ha llegado a estigmatizarse en sistema de libertad absoluta, para hacer cada cual lo que quiere, sin responsabilidades; y para proclamar la independencia, que nos viene asombrando, cuando escuchamos ese grito, de labios de niños y de pedagogos que les enseñan ese canon de vida; de jóvenes que ya no reconocen la autoridad de sus progenitores, y de súbditos que no quieren el yugo del orden, por la ley.

Pavorosos son en verdad los Dogmas de la Eternidad, del Juicio de Dios después de la muerte, y del Infierno: ¡y son Dogmas! porque son revelaciones de Dios que constan en la Escritura Divina y en la Tradición, fuentes de nuestra Fe, establecidas por Nuestro Señor Jesucristo y confiadas a su Santa Iglesia Católica!

Los ignorantes que no han estudiado esas grandes verdades; o los necios que no quieren oír hablar de ellas, para hacer libremente el mal, como dice David en sus salmos, optan por negarlos de plano.

¡No hay eternidad!—dicen—; muerto el hombre, no quedan más que los restos mortales en el sepulcro, hasta que se hagan polvo!

¡No hay infierno!—El infierno es invención de curas; a lo más consistirá en ser uno pobre en el mundo; en estar enfermo, o en ser perseguido por las autoridades, cuando uno ha hecho en algo, su regalada gana y se han de meter, de por medio, las malditas leyes...!

¡No importa que hablen así los desienguados! Esas grandes y pavorosas verdades no se destruyen ni con lengua y saliva, ni con negaciones interesadas.

Son verdades de Dios, con las cuales El quiere enfrenar nuestros apetitos desordenados y nuestra independencia liberal, para vivir a nuestras anchas, aun a costa de los derechos del prójimo.

Pero, hay en nuestra Santa Religión, otras verdades, otros Dogmas, que en los secretos de la Divina Providencia, tienen por motivo, con respecto a nosotros, descendientes de Adán, el consolarnos, alegrarnos, hacernos partícipes por la Fe, de la vida del cielo, mientras un día vamos a gozar en la inmortalidad, de las delicias del saber y del amar divinos.

Así, por ejemplo, bellísimos son los Dogmas de la Inmortalidad del alma humana; de la Eucaristía; de la Divina Gracia en el hombre por la Redención de Cristo; y como raíz de todo esto, el Dogma del Niño de Belén, el Hombre Dios, unido a nuestra frágil naturaleza, para, con ella, ser pobre, sufrir el dolor, morir por nosotros, y dar cumplida satisfacción por nuestras miserias, y consolarnos en nuestra condición terrenal....

Dios, para hacerse hombre, pudo haber creado una humanidad especial para su Divino Verbo; pero entonces, aun siendo hombre, no habría pertenecido a nuestra estirpe. O pudo haber creado una Madre especial de la Humanidad de Nuestro Señor Jesucristo; pero, entonces, tampoco habría sido el Redentor de nuestra generación humana.

Mas, hacer al Verbo Divino hijo, en cuanto hombre, del consorcio humano de hombre y mujer, habría sido desdoloroso para la limpieza de la Humanidad del Verbo, sujetándola a la común miseria del hombre pecador.

Y el Verbo necesitaba, para su unión con la estirpe humana, de una Madre de nuestra estirpe; pero esta Madre, siguiendo la ley rígida de la Humanidad, habría de venir al mundo manchada con la culpa original, secuela de la desobediencia y abuso de libertad de nuestros primeros padres.

¿Qué hizo entonces, Dios, para mantener el linaje nuestro en su Verbo encarnado, sin desdoro para su divinidad, y que fuera sin embargo, hijo verdadero de una mujer humana?

Nos enseña la Fe Revelada por el mismo Dios, que El detuvo la ley de maldición del pecado original, en el primer instante de existencia de María, escogida para Madre de Nuestro Señor Jesucristo; y así pudo Dios formar en el vientre de esa excepcional criatura, y de su carne y de su sangre purísimas, jamás contaminadas con la culpa, la preciosa Humanidad de Nuestro Señor Jesucristo.

Así resolvió Dios el problema de que su Verbo fuese verdadero hombre, descendiente de Adán, y con una naturaleza humana, libre de la sujeción del demonio en ningún instante; y formada de carne y sangre que gozaban de esa misma condición de inmunidad: la carne y sangre inmaculadas de María Santísima que había de ser Madre del Dios

Pasa a la pag. 4

ROMA, 7.—El discurso de Mussolini efectuado esta tarde en la Cámara, fue radiodifundido simultáneamente en siete idiomas. Sus primeras palabras: «Ninguna coalición podrá derrotarnos, con o sin sanciones», fueron delirantemente aplaudidas por toda la Asamblea.

«Italia necesita aclarar y definir su posición en Africa Oriental de una vez por todas», dijo el Duce. Agregó que las negociaciones de paz van

Pasa a la pag. 4

### LO DEL DIA

#### La salud del Papa

Un periódico que se edita en esta capital, anunció antier en sus pizarras que el Sumo Pontífice, Pío XI, se encontraba gravemente enfermo, sin conocimiento y que a intervalos perdía la vista.

Dicha noticia, como es natural, puso en sobresalto y ansiedad grandísima a todos los católicos.

Inmediatamente nos dimos a la tarea de investigar sobre lo que hubiese de cierto y, desde luego, nos extrañó que en la Nunciatura no se tuviera la más mínima información al respecto, sino que, por el contrario, el Excmo. Señor Nuncio Apostólico, con toda gentileza nos informó que nada sabía relacionado con la gravedad del Santo Padre y que entendía que Su Santidad se encontraba bien.

Sin embargo, nuestra ansiedad no podía calmarse por completo, ya que el referido periódico que se publica en esta capital daba la nota con todos los visos de verdad. Y más aún, en su edición de ayer la confirmaba y afirmaba, al fin que era oficial.

Pero gracias a Dios, como a las diez de la mañana tanto la Nunciatura Apostólica como las pizarras de «La Tribuna», desmintieron en absoluto la falsa noticia que nos tenía intranquilos.

De todo corazón nos alegramos y elevamos nuestras plegarias al Cielo, para que Nuestro Señor conserve aún por muchos años al gran Pontífice que dirige la Cristiandad en los momentos angustiosos que vivimos.

Pío XI se destaca con radiantes caracteres, y pasará su noble figura con singulares relieves a la Historia de la Iglesia, como el Papa de la Acción Católica y el Papa de las Misiones.

### Formidable bombardeo a la ciudad de Dessie

ADDIS ABEBA, 7.—Nueve aviones italianos atacaron esta ciudad, arrojando no menos de setecientas bombas. Ochenta personas resultaron heridas, y diez muertas. Los nueve aviones Caproni hicieron dos ataques, y después otros cuatro hicieron un tercero. Algunas bombas dañaron ligeramente el palacio imperial, matando a varias personas e hiriendo a treinta.

Entre los heridos se encuentra un corresponsal extranjero, alcanzado en una pierna por un fragmento de bomba. Los italianos bombardearon el hospital, sobre cuyos techos había una enorme cruz roja pintada.

Como Dessie es una ciudad abierta, y no tiene guarnición, pues las tropas concentradas en esa región acampan en sus afueras, el gobierno etíope ha dirigido un mensaje de protesta a la Liga.

El bombardeo fue dirigido especialmente contra el palacio, en donde había estado hospedado el emperador Haile Selassie, quien, advertido a tiempo del peligro que corría, se trasladó a lugar seguro. El monarca telegrafió más tarde a esta capital informando del bombardeo y dando cuenta de la muerte de una mujer y dos niños.

### Polonia y Hungría contra las sanciones

VARSOVIA, 7.—El consejo de la cámara de comercio polaco-italiana ha declarado que la ampliación de las sanciones contra Italia constituiría una aplicación «excesiva» del artículo 16 del convenio, siendo notoria la aversión del pueblo polaco contra el mecanismo sobradamente egoísta de las sanciones.

El senador Balogh declaró que Hungría no tiene razones para seguir el procedimiento de las sanciones contra Italia, indicando que todos los pueblos del Danubio desean vivir en paz, pero parece que no podrán conseguirlo debido precisamente a la Liga.

### Influye en el ánimo de Inglaterra la presión de la iglesia anglicana

ROMA, 7.—Gayda dice editorialmente que la oposición británica contra el programa italiano en Etiopía se debe en gran parte a la actitud anti-italiana y anti-católica de la iglesia anglicana, que se opone a la imprescindible expansión de la Italia por ser ésta una nación católica. Al efecto recuerda que la voz del arzobispo de Canterbury es una de las que más alto se han alzado contra Italia.

### Escasea el trigo en el mundo

ROMA, 7.—El Instituto Internacional de Agricultura, de Roma, después de poseer información de las cosechas recientemente recogidas en casi todo el mundo, anuncia que va a escasear el trigo.

La cosecha de este año es la peor que se registra desde 1924. Ninguno de los cuatro grandes países exportadores (Canadá, Estados Unidos, Argentina y Australia) ha tenido ni siquiera mediana cosecha. Los países importadores presentan una recolección normal.

El excedente exportable para la campaña 1935-36 es el más bajo conocido desde hace diez años. Se calcula en 220 millones de quintales, de los cuales sólo 120 son de trigo nuevo, de la campaña actual.

En todos los mercados, pues, se espera un alza del trigo, lo que salvará el fin de la crisis mundial que ha sufrido ese grano, desde 1928.

### Tres condenas a muerte en Rusia

MOSCU, 7.—Ha terminado el proceso contra el asceta Abdul Mutalise y algunos de sus discípulos, acusados de realizar propaganda islámica en el Tadjikistan, de acuerdo con «una organización antisoviética de un país vecino».

Abdul ha sido condenado a la última pena, así como dos de sus discípulos. Otros cuatro han sido condenados a diez años de prisión.

Abdul había logrado reunir numerosos discípulos, incluso entre miembros de las Juventudes comunistas.

### Bate el record

NUEVA YORK, 7.—El globo estratosférico del capitán Stevens ha alcanzado la altura de 18.796 metros, con lo que ha superado la marca del mundo, que ostentaba Rusia desde 1934, con 18.333 metros.

# NECROLOGIA

## DEL M. R. P. GREGORIO MARIA ROLDAN

(Continuación)

A fuerza de lágrimas... logró aumentar la exigua comunidad en poco tiempo con nuevos refuerzos, es decir, tres Padres y un Hermano más (total seis Padres y dos Hermanos).

La primera misión americana que predicó nuestro llorado difunto fue la general de la ciudad de Santa Tecla con otros dos Padres. Dejó recuerdos imperecederos. Fue luego a San Miguel a predicar sus primeros ejercicios al Clero. Por no estar preparado para este ministerio y proponerse hacerlo perfectamente tuvo que trabajar mucho, muchísimo, y dormir poco, casi nada. El mismo confesaba que se acostaba a la una para levantarse a las tres de la mañana. Hizo mucho bien espiritual a los demás, pero a costa de su corporal sacrificio. El 25 de diciembre de 1930 celebró con toda solemnidad posible en estas tierras sus bodas de plata sacerdotales, a las que invitó a predicar al M. R. P. Superior de Honduras, P. Larrañeta. Las gentes de Santa Tecla pidieron, exigieron, que también en su parroquia, en donde había dado la primera misión en América, se conmemorara y celebrara este acontecimiento. Y no hubo más remedio que complacerles; y conste que quisieron superar los festejos de la capital, y lo lograron.

Desde su llegada a Candelaria trabajó incansablemente por levantar el espíritu religioso, tan decaído en aquel barrio de la capital donde está situada nuestra iglesita. El mismo se encargó de las misas de cinco y de seis de los días festivos; predicaba en la primera y volvía a predicar en otras habiendo domingo de estar en el púlpito hasta cinco horas.

Candelaria le debe el esplendor y apogeo al que llegó, porque fue su Rector y Padre bueno. Fueron sus prendas bellísimas y sus prédicas portentoso de erudición y de ciencia, de majestad y de celo.

El ejercicio de los jueves Eucarísticos tanto en la mañana como en la tarde, se lo tenía reservado. Y visiblemente se le notaba el sufrimiento de su alma al ver la triste realidad de la poca concurrencia tan poco conforme y halagadora a sus desvelos, trabajos, ilusiones y esperanzas en los comienzos; y por el contrario a vuelta de dos años se le notaba visiblemente también su satisfacción al repartir tantas comuniones en la mañana y acompañar tanta gente la gran procesión de la tarde, en las misas y funciones de esos sus jueves Eucarísticos. Nadie sospechaba se pudiera hacer tanto en el culto en días de trabajo y en un barrio de gente abandonada en sus deberes religiosos.

Fue el confesor ordinario de las MM. del Buen Pastor en las dos casas de la capital, y el sustituto interino (con frecuencia ausente el ordinario) de las religiosas de la Asunción. Los Superiores mayores le concedieron este privilegio a él personalmente, dispensándole de la Regla que nos prohíbe ser confesores ordinarios de las Religiosas.

El éxito de sus esfuerzos, para atraer a las gentes del barrio de Candelaria, fue relativamente escaso al principio y esto era lo que más le hacía sufrir y sobre lo que insistía constantemente. Cuando estaba viendo ya coronados sus trabajos, por el éxito insospechado en aquel ambiente, tuvo que marcharse a curar, es decir, a morir a Costa Rica el 13 de Noviembre de 1935.

**Enfermedad:** Su venida a América, el cambio de clima, el calor, la nueva alimentación, el exceso de actividad, advirtiéndole que sus pláticas y sermones las escribía y aprendía de memoria y esto le obligaba a largas vigiliadas...; todo este conjunto de circunstancias juntas fueron la causa que habiendo sido tan robusto siempre en España, no tuviera

Pasa a la pág. 7

**LA ÉPOCA**  
 sale los Jueves y los Domingos  
 TELEFONO 3877  
 APARTADO 325  
 Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:  
 GUILLERMO ANGULO

Administrador:  
 CRISTÓBAL BONILLA

Editor:  
 LUIS CARTÍN

Redactores:  
 JOSÉ GARCÍA RAMOS  
 ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:  
 ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
 Frente a "La Tribuna"

## Dos marchas fúnebres del maestro Chaves

Una edición de justicia ha hecho el gobierno al presentar de nuevo el *Duelo de la Patria* del ameritado maestro don Rafael Chaves Torres, pieza fúnebre que ha corrido por todos los ámbitos del mundo por su belleza artística.

Se había agotado esa marcha, y al reeditarla se revisó cuidadosamente el texto.

Junto con la aludida marcha se presenta por primera vez impresa otra del mismo compositor nacional titulada *General Fernández*.

Nos dice el editor que tocó el profesor don Daniel Zúñiga, tan conocido y celoso por la vulgarización de la música criolla que esta segunda marcha es tan notable como la primera.

La nueva tirada da ocasión a todas las filarmónicas de poseer esas dos alhajas de la música sentimentalista.

Felicitemos al Sr. Ministro de Educación por haber hecho las facilidades económicas de imprimir la música de Chaves Torres.

## Señores Sacerdotes

Encarguen la hechura de

Altares  
 Confesionarios  
 Bancas

y toda clase de muebles a la

Mueblería y Ebanistería

Godofredo Mora M.

— Guadalupe —

Nos hacemos cargo de cualquier reparación que quiera hacerle a su casa o a sus muebles.

# UTOPIA

II

## ¿Cómo pagaría yo las deudas de la Nación?

Mi patria está agobiada horrorosamente por las inmensas deudas exteriores que, en forma de *empréstitos*, han venido adquiriendo todos los Gobiernos *liberales* desde hace más de setenta años.

¡Muchos millones! ¡Demasiados millones!, que pesan sobre los quinientos mil costarricenses; que han de soportar, además, todo el lujo enorme de un tren de empleados, aquí donde nacemos con la *idiosincrasia* de querer vivir *todos*, a costa de la Nación, con puestos públicos, con prebendas, con *ganancitas fáciles* en contratos y comisiones, etc. etc., con viajes al exterior, para representar a Costa Rica en congresos de ferrocarriles, de pavimentaciones, de higiene, de electricidad, de parálisis infantil y beriberi, y tifoideas; o cuando menos, en *viajes de buena voluntad* al norte y al sur de nuestro joven continente; y todo, bien pagado, a costilla de quienes nos quedamos aquí, sudando la gota gorda, gozando con los honores ajenos, y sin esperanzas de que nos toque algún día, ni un *culito de candela* en esos entierros del Erario; y antes bien, soportando impuestos *directos e indirectos*, de modo que ya, ni con manta vamos a vestirnos, y ni siquiera darnos el lujo de comer macarrones; porque con todas esas *graciosas partidas al haber* de la nación, no bastan los veintiocho millones de Presupuesto, que en tiempo de Yglesias, eran apenas ocho, o diez...!

Mas ¿qué hacer? No somos bolcheviques rusos, para decir de un porrazo, que *no pagamos..!* y que pujan los ingleses, los franceses y los americanos *júditos* banqueros; porque Rusia no es un rinconcito amable de la tierra como Tiquicia; y si nosotros no pagamos, nos cogen del cogote, y ¡adiós mis flores! Si yo fuera gobernante, me diría y escribiría como lema de mi gobierno, éste: *«¡a grandes males, grandes remedios!»* y *«¡a tiempos malos, cara de pascua florida!»*

Yo empezaría a pagar, ¡créanmelo!, todos los empréstitos exteriores, sin grandes perjuicios internos; pero con soberana energía y buena voluntad, haciendo economías positivas, reales y cuantiosas. Sí, *economías* que habrían de hacer *chillar* a la prensa *vocinglera*; pero ni les haría caso y les enviaría un recadito de esperar con sus críticas a palpar los resultados, y ¡*chitón*!, sin reclamos!

Fijaría un tipo de cambio honrado, por los medios que en otra ocasión indicaré, y suprimiría a como hubiese lugar, el *BOLSIN USURERO*. Este sería el pedestal de la economía. No me importaría un comino el *«laissez faire... laissez passer»* del liberalismo moderno en sus sistemas económicos. ¡Orden y honradez! replicaría a los criticones.

Y comienzan los recortes.

1. En Fomento. Fuera de caminos buenos, y muchos nuevos, y conservación de los actuales, dando ocupación en ello a cientos de obreros; (pero nada de caminos *pavimentados* hasta más tarde) *no construiría nuevas escuelas ni edificios públicos*; y para todos los niños *que hay y los que vengan*, las escuelas serían, en la mañana, para los niños, de siete a once horas; y luego que vayan a trabajar en los campos o en aprendizaje de oficios; so pena de castigo, para los padres que dejen niños mayores de once años corriendo por las calles en vagabunderías; y para niñas que habrán ayudado a sus madres en los quehaceres de la casa en la mañana, habría escuela en las horas de la tarde de doce a cuatro.

Habría cuadrillas especiales encargadas de reparar los edificios y de mantener buenas las calles construidas, para evitar la costumbre *tica* de hacer una calle buena de macadán, por ejemplo, y luego dejarla sin reparar, hasta que se destruya, para gastar otra vez, millares, en hacerla de nuevo. Sistema de caminos que se llama del *descuido torpe*, en las obras didácticas del caso.

2. En Instrucción Pública, que es el más fuerte gasto de la Nación, metería una economía *radical* y fácil. Haría un cómputo de lo que gasta el Estado en las escuelas de centro y barrios de cada Municipio; y el monto lo dividiría en cuatro partes iguales: una parte la seguiría sufragando el Gobierno; otras dos partes, tendría obligación de pagarlas la Municipalidad; y así, tendrían que ser vigilantes y económicos tales municipios, mediante una inspección severa en *entradas y salidas*, evitando de ese modo, los frecuentes desfalcos y chanchullos que explota la prensa amarilla muy a menudo.

Y la otra cuarta parte la pagaría en cuotas de cincuenta céntimos mensuales por niño del primero al tercer grado; y de un colón, del tercer grado al sexto, cada padre de familia, en bien de la Nación; y esto, aunque la Constitución diga que la enseñanza primaria *es gratuita*; por aquello del Derecho de que *«el bien urgente de la Nación es la suprema ley»* que decían los romanos.

Esas cuotas las percibiría el Municipio para redondear los sueldos de los maestros.

La *Enseñanza Secundaria* dejaría de ser empresa del Gobierno, para quitar en Costa Rica la aberración del ESTADO DOCENTE. Quedaría, ésta, como empresa de *particulares pedagogos competentes*; y así se provocaría una verdadera emulación entre los colegios; y solamente surgirían los que fuesen bien regentados y mejor disciplinados. El Gobierno ayudaría con una suma no mayor de seis mil colones anuales, a cada colegio que tuviese más de cien alumnos entre internos y externos, sin distinción de régimen.

Los grados se discernirían por un tribunal compuesto

Pasa a la 6a. pág.

CALENDARIO

DICIEMBRE 1935

MES DE LA INMACULADA

Domingo 8. 2º. de Adviento. Inmaculada Concepción.  
Lunes 9. Santa Leocadia, virgen y mártir.  
Martes 10. Nuestra Señora de Loreto. Luna Llena.  
Miércoles 11. San Dámaso.

En el hogar

Queremos engalanar hoy nuestra página con una producción de la conocida intelectual costarricense, doña Caridad Salazar de Robles quien con el pseudónimo de *Cira* ha escrito en prosa y verso hermosos cuentos, alegorías, fantasías, etc. y cuya valiosa pluma ha dado renombre al sexo femenino costarricense.

Dios al crear la humanidad, creó el hogar.

En todas las religiones y en todos los países se ha instituido el matrimonio, para fundar el hogar. Nuestra Iglesia Católica, le ha puesto en uno de sus Sacramentos.

Los grandes moralistas y los grandes pensadores, han defendido siempre este sagrado recinto, donde se encierran todas las virtudes humanas.

Es pues, un deber divino y sagrado, conservar y respetar tan sabias instituciones.

La mujer, es la llamada a conservar perfectamente puro e inmaculado su hogar, allí donde nacen y crían sus tiernos hijos; allí donde el esposo amante y solícito deposita todo su amor, abnegación y trabajo.

Ecós del Hogar

Así como las aves, conservan sus nidos en perfecto aseo y libres de alimañas, que pueden dañar a sus polluelos, así debe la mujer activa e inteligente, vigilar por aquellos seres, que le ha confiado Dios, y, que está obligada a responder de ellos ante la Justicia Suprema y la sociedad en que vive. ¡La madre! ¡augusto nombre! ¡Aquí están mis joyas! dijo la madre de los Gracos, presentando sus hijos. Sí, las joyas de una madre, son sus hijos, criados en el santo temor de Dios y convertidos en elementos sanos y útiles de la sociedad.

¡Qué recompensa mayor puede haber para una mujer, que comprenda ella, que su hogar sirve de modelo y ejemplo, por su orden y moralidad en el círculo social en que gira? La bendición del Cielo, cae sobre ella y la sociedad la respeta y muestra como ejemplar de virtuosa matrona.

Primera Comunión

Dedicado a los niños que en este mes de alegría reciben por primera vez la sagrada Forma Eucarística.

Día de sonrisas inevitables, día que luce cual astro refulgente: día en que con piadoso fervor se eleva el alma al Cielo; día de plácidas sublimes alegrías: día que perfuman las flores con su aroma; día en que el corazón se

Página a cargo de la Profesora doña Etlima de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

abraza enternecido; día en que los coros angélicos cantan himnos de ventura, cuyos ecos dulcísimos anuncian la venida del Amor de los amores a nuestros pechos; día de lazo sagrado que une al niño con el Dios que adora, es el de la Primera Comunión.

En esos momentos de celestial complacencia, siéntese el alma del niño inflamada del amor de Dios, y de este amor purísimo surge el amor al prójimo, el amor a la verdad, el amor a la justicia, el amor a los padres, el amor al desdichado, al pobre, al huérfano, manifestaciones todas del amor de Dios que, al penetrar en el corazón de la tierna criatura, le rocía con una segunda divina gracia, devolviendo a esa flor la fragancia y frescura que había perdido con sus ligeras culpas, después del Bautismo.

Iris de bonanza aparece en el horizonte de la vida y el alma candorosa del niño siente ansias febriles de vivir sola con su Dios, siguiendo e imitando al divino Modelo, pobre, humilde, injuriado y sacrificado por salvar al humano género.

¡Qué dulce es la confianza que inspira Jesús Sacramentado! ¡Qué conmovedora y qué íntima es la unión del Cuerpo sacrosanto de Jesús con el alma débil del niño! En este momento felicísimo, au-

menta la alegría que las palabras de paz pronunciadas por el sacerdote, producidas en el angustiado corazón de la tierna criatura. ¡Ah! Es cierto, que las aspiraciones del alma sólo puede llenarlas Jesús. Infinita es la distancia que separa al hombre del Ser Supremo, pero la angustísima oblación, nos proporciona satisfacción inmensa ante Dios. La ofrenda que instituyó el Hijo de Dios, contiene las cualidades de santidad, pureza y perfección, necesarias a satisfacer cumplidamente por el pecado.

Conservad siempre, queridos jóvenes, profundamente grabado en vuestros corazones este día hermosísimo, el más grandioso, puesto que el buen Jesús se digna ofreceros la más sublimes de sus misericordias, al unirse íntimamente con vosotros, porque ese recuerdo os dará vigor en lo sucesivo para seguir el buen camino, el camino de la eterna salvación, sembrado de flores, separando los abrojos que os convertirán en seres desgraciados, corrompiendo vuestras almas.

Y jamás olvidéis al acercaros hoy por vez primera al Manantial de purísimos amores, que tenéis la dicha de recibir el Cuerpo sacrosanto del divino Jesús, en este año jubilar que la Iglesia dedica a festejar con himnos de júbilo y cánticos de alabanza el quincuagésimo aniversario de la definición dogmática de la Inmaculada Concepción de María, Madre de Dios y Madre nuestra, porque ese

consuelo conservará vuestros corazones encendidos en el fuego santo de los amores de la celestial Señora, y la piedad y la fe, que son hijas del cielo, habitarán vuestras almas, haciendo las delicias de vuestra existencia.

La sombra

El cuerpo estaba muy disgustado de la compañía de la sombra. Caminaba hacia el sol, y la sombra le seguía: volvía la espalda al sol cuando andaba, y la sombra iba delante. Se paraba, y la sombra también se detenía. Un día no pudo más, y dijo a la sombra con tono descortés:

—Retírate de una vez. Quiero estar solo.

—No puedo dejarte: tengo obligación de ir contigo adonde vayas.

—Me retiraré de ti.

—No lo conseguirás: soy tu compañera de cadena en este mundo.

—Saldré al sol cuando éste caiga sobre mi verticalmente desde el cenit.

—Y estaré bajo tus plantas.

—Pasearé siempre en el crepúsculo.

—Y te seguiré disimuladamente en la penumbra.

—Cerraré de noche mis puertas y ventanas y no encenderé luz en mi alcoba.

—Entonces serás mío por completo y te estrecharé tan íntimamente, que no habrá un solo punto de tus formas libres de mi abrazo.

—Me mataré.

Y me acostaré al lado de tu cadáver; y si te entierran, te envolveré en el sepulcro, y cuando exhumen tus restos me dividiré en tantas partes como ellos; y rodaré con tu cráneo y haré guardia a tus

Pasa a la 6a. pag.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

Folleto de LA EPOCA

No. 30

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

la vida sedentaria y dulce a que la obligaba el trabajo del coral iba creciendo y ganando en hermosura. Su salario, que su tío la entregaba los domingos, la permitía, no sólo tener a sus hermanos pequeños más arreglados y mejor vestidos, y hasta enviarles a la escuela, sino también ayudar un poco a la anciana y emplear algo en sí misma, adquiriendo de cuando en cuando alguna prenda de esos trajes maravillosos que con tan noble elegancia saben llevar las mujeres de Prócida.

Pañuelos de seda roja, que caen detrás de la cabeza en puntiagudo triángulo sobre la espalda; babuchas bordadas de lentejuelas de plata; sobrevestas de raso, listadas de negro y verde; vestes flotantes, de galoneadas costuras, que dejan entrever la gentileza del talle y los finos contornos del cuello, cubierto de gargantillas y collarines, gran-

des aros cincelados, colgantes de las orejas, en los que el oro brilla entre hiladas de aljófar.... Las mujeres más pobres de las islas griegas usan estas galas y estos ornamentos. Ni en el mayor apuro los venderían. En los climas en que el sentido de la belleza está más desarrollado que bajo nuestro cielo, y donde sólo se vive para el amor, el lujo en el atavío no es una vanidad superflua de la mujer: es su primera y casi su única necesidad.

XV

Los domingos y días feriados, bajo el claro son de las campanas de la iglesia vecina, Graziella, así vestida, con algunas rojas flores de ganado o de laurel-rosa prendidos a un lado de su cabeza, entre la negrura de sus cabellos, salía de su alcoba a la terraza. Yo la veía pasar

de y su vestido de indiana, rayado de negro y rojo, volviendo a calzar sus pies con las pantuflas de tacón de madera blanca, que rezonaban durante todo el día sobre el piso de la terraza, como las babuchas repiqueteantes de una esclava de Oriente. Cuando sus amiguitas no venían a buscarla, ni su primo la acompañaba a la iglesia, era yo el que iba con ella hasta el templo, sentándome a esperarla en los escalones del atrio. A la salida, con una especie de orgullo personal como si fuera mi hermana o mi prometida, oía los murmullos de admiración que su graciosa figura levantaba entre sus compañeras y en los grupos de jóvenes marineros de los muelles de la Margellina. Pero ella no fijaba nunca su atención en aquel halagüeño homenaje; no tenía ojos más que para mí. Me sonreía desde lo alto del primer escalón; hacía por última vez la señal de la cruz con sus dedos mojados en agua bendita, y descendía modestamente aquellos escalones desgastados, al pie de los cuales la esperaba yo.

Pero ella se preocupaba tan poco de deslumbrar, su natural instinto del adorno estaba tan exento de vanidosa coquetería, que en cuanto cumplía sus obligaciones religiosas se apresuraba a despojarse de sus ricas galas y a vestirse su sencilla sobrevesta de grueso paño ver-

de y su vestido de indiana, rayado de negro y rojo, volviendo a calzar sus pies con las pantuflas de tacón de madera blanca, que rezonaban durante todo el día sobre el piso de la terraza, como las babuchas repiqueteantes de una esclava de Oriente.

Los días de fiesta, aquella escena se repetía por maña-

na y tarde, constituyendo un entretenimiento, una dulce diversión—la única que conocía—para la piadosa Graziella. Cuidábame yo en aquellos días de que mi traje se aproximara lo más posible al de los jóvenes marineros de las islas, a fin de que nadie parase la atención en mi persona y me tomaran por el hermano o por un pariente de la linda muchacha a quien acompañaba.

El resto de los días Graziella era raro que saliese de casa. Yo había vuelto, poco a poco, a mi vida de estudios y a mis hábitos de aislamiento, iluminados suavemente por la dulce amistad de la muchacha y por el afecto de toda aquella honrada familia. Leía los historiadores y los poetas de todos los pueblos. Algunas veces escribía, ensayando, tan pronto en italiano como en francés, a plasmar en prosa o en verso esos prístinos hervores del alma que parecen ahogar el corazón mientras la palabra escrita no nos libra de ellos dándonos su vida exterior e independiente.

Parece como que la palabra sea el destino trascendental del hombre que ha si-

## La Inmaculada...

Viene de la 1a. pág.

Hombre, y por tanto, Madre de Dios: no porque le hubiese dado la existencia a Dios, como imputa a nuestra Fe, la grosera herejía protestante, que pretende creer en Cristo Dios Hombre, y sin embargo niega a María.

Santísima, su condición de *Maternidad Divina*, como si en N. Señor Jesucristo hubiese dos personalidades, una humana y otra divina, lo que la herejía no podría enseñar nunca, sin aberración lógica estúpida; y, como, si, habiendo en N. Señor Jesucristo una sola personalidad, la divina, con dos naturalezas, la del Verbo y la del Hombre, desde el primer instante de la existencia del *Divino Salvador* María Santísima, llevando nueve meses en su vientre a Nuestro Señor Jesucristo como Madre, no lo fuese de la *personalidad de Cristo Dios-Hombre, que respondía por las dos naturalezas; la divina y la humana; y sin haber dado el sér a la divina, sino solamente a la humana, por razón de esa unión de ambas en una sola persona, con justicia, es reconocida y saludada por la Lógica de nuestra Religión como MADRE DE DIOS.*

¡MADRE DE DIOS, que para serlo, fué preservada de la mancha original que a todos nos toca, menos a N. Señor Jesucristo Redentor, y a María, en previsión de los méritos de Cristo Salvador.

¡INMACULADA MADRE DE DIOS, Flor Purísima y encantadora de la Humanidad, que despide aromas divinos con su maternidad sorprendente; aromas que aspira el Eterno con fruición, porque son esencias divinas!...

¡INMACULADA! «¡Toda hermosa» sin ningún instante de desmayo o eclipse en su brillantez celestial!... ¡INMACULADA! Gloria de nuestra stirpe, que en Ella y por Ella, se *emparentó* con la Divinidad... y el Creador y la criatura humana, en Cristo, hijo de María en cuanto a su naturaleza humana, formaron una sola Persona, Redentora del Hombre pecador.

¡INMACULADA!... ¿No es verdad que este Dogma es un verdadero canto de poesía de Dios en favor del Hombre, para ennoblecerlo, para darle consuelo en las miserias que han sido triste herencia de Adán? ¿y que es al mismo tiempo, el más bello cantar del hombre para alabar a Dios?

¡INMACULADA MARIA MADRE DE DIOS...! Verdad sobrenatural del acervo diamantino de nuestra Revelación Cristiana!...

¡Nadie habría sido capaz de ingeniar tal solución a la *Redención Humana*; porque no está en manos del Hombre, el disponer de la Voluntad Divina...! Pero Dios quiso dar solución tal, que entra de lleno en nuestro campos de debilidad terrenal, para hacernos poderosos, siendo de la FAMILIA de DIOS en Nuestro Señor JESUCRISTO, por medio de su Santísima e INMACULADA MADRE...!

Por eso *María Madre de Dios*, es nuestro honor, nuestro consuelo, nuestra MEDIANERA ante su Santísimo HIJO, para que seamos salvos, y la poesía y el encanto de nuestra SANTA RELIGION.

Por eso la grandeza de *María Inmaculada Madre de Dios*, es uno de los preciosísimos sellos de la *veracidad* única y divina de la Religión Católica, y de la Santa Iglesia que la predica y guarda. Toda enseñanza religiosa, enemiga de *Cristo Dios-Hombre*; o de *María Inmaculada Madre de Dios*, no es doctrina de Dios, sino parto de inteligencias envenenadas por el orgullo que no lleva a Dios. ¡Salve Inmaculada *María Madre de Dios*! ¡Salvanos a nosotros tus hijos, que celebramos tu grandeza e imploramos humildes tu égida e intercesión ante Nuestro Divino Salvador, Hijo de tus purísimas entrañas!...

## Censura de Películas

**CLASE A.—I. Sección.—Películas aprobadas para toda clase de personas:**

- «INTRIGA CHINA».—(Raventós).
- «MELODIA DE BROADWAY».—(Urbini). Estreno de hoy.
- «CORAZONES DESTROZADOS».— "
- «SANGRE DE CIRCO».— "
- «DOS FUSILEROS SIN BALAS».— "
- «LA CANCION DE TODOS».— "
- «LOS LICENCIADOS DEL AMOR».— "
- «BOSAMBO».—(Raventós.—Estreno de ayer.

**CLASE B.—II. Sección.—Películas aprobadas solamente para personas mayores:**

- «LELONG».—(Raventós).
- «MARES DE LA CHINA».—(Urbini).

**CLASE C.—Películas no aprobadas por su argumento o por la manera en que es tratado el asunto:**

- «IMPETUS DE JUVENTUD».—(Raventós).—Estreno hoy.
- «PRIMAVERA EN PARIS».— "
- «ANNA KARENINA».—(Urbini).

## Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

# Trenes de Excursión a Puntarenas

La Administración General de este Ferrocarril ha dispuesto principiar a correr los TRENES DE EXCURSION A PUNTARENAS, desde el sábado 7 de Diciembre próximo en adelante en la siguiente forma:

Salen de San José todos los Sábados a las 15 horas (3 p. m.) y regresan de Puntarenas los domingos a las 18 horas (6 p. m.)

Estos trenes aceptarán pasajeros de y para todas las estaciones y sólo se venderán tiquetes de ida y regreso, cuyo precio será el de Primera Clase, con el 50% de descuento.

Los tiquetes vendidos para cada tren de excursión serán válidos únicamente en ese tren tanto de ida como de regreso y no serán aceptados en los trenes regulares.

En caso de que los coches de primera clase sean insuficientes para dar cabida a los pasajeros, el Ferrocarril se reserva el derecho de usar coches de Segunda clase, para este servicio.

No se aceptarán equipajes, pero los pasajeros podrán llevar dentro de los mismos coches de pasajeros valijas pequeñas, alforjas, canastos y paquetes que puedan acomodarse fácilmente sin incomodar a los pasajeros.

RICARDO PACHECO LARA

Administrador General

## Turno en Santa Ana de Alajuela

Para el 21 y 22 del corriente mes se está preparando un gran turno en este lugar a beneficio de los trabajos que se están llevando a cabo en el templo. Ya se ha nombrado las comisiones encargadas de preparar todos los detalles y se trabaja en esto con gran entusiasmo. Se hace una excitativa a los dos partidos políticos para suspender estos días la campaña.

Damos seguidamente el programa:

DIA 22

A las 5 hs.—Alegre Diana.

A las 8.30 hrs.—Misa cantada en honor del Sagrado Corazón de Jesús. Mantenedor: Teodorico Rodríguez.

A las 9.30 hrs.—Recibimiento del Turno y bendición de bueyes; por todo el día se continuarán las rifas y los servicios de hotel.

A las 12 hrs.—Interesante Partido de Foot-Ball entre los equipos de Poás y Tambor.

A las 18 hrs.—Rosario. Mantenedor: Benjamín Vargas.

## Máquinas de Escribir

Si su máquina de escribir sufre un desperfecto, llévela inmediatamente al taller de Esteban Ramírez, 25 varas Oeste de la Clínica Figueres. —30 años de práctica—

## Una potente bomba eléctrica distribuirá el agua en Puriscal

Gracias a la acción decisiva de don Ricardo, la ciudad puriscaleña tendrá pronto su acueducto. Se han gastado muchos miles en esta obra y para ganar presión se hará instalar una bomba que elevará el agua por medio de un potente motor eléctrico.

Ya esta maquinaria está al llegar y sólo se espera que el camino mejore para trasladarla.

Será uno de los beneficios mayores el que tenga la ciudad de Santiago, que así terminará con su peste de anquilostomiasis. Fomento trabaja con actividad en esta labor sanitaria.

**Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA**

## La Divina Revelación

Según San Mateo, cap. XI, versíc. 2-10

*En aquel tiempo: «Como Juan estando en la cárcel oyese las obras de Cristo, envió dos de sus discípulos.*

*Y le dijo: ¿Eres tú el que has de venir, o esperamos a otro? Y Jesús respondiendo, les dijo: Id y contad a Juan lo que habéis oído, y visto.*

*Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos son limpiados, los sordos oyen, los muertos resucitan, y a los pobres se les anuncia el Evangelio.*

*Y bienaventurado el que en mí no se escandalizare.*

*Y luego que ellos se fueron, comenzó Jesús a hablar de Juan a las gentes: ¿Qué salisteis a ver al desierto? ¿una caña movida del viento? ¿Mas qué salisteis a ver? ¿un hombre vestido con ropas delicadas? Ciertamente los que visten ropas delicadas, en casa de reyes están. ¿Mas qué salisteis a ver? ¿un profeta? Ciertamente os digo y aún más que profeta.*

*Porque éste es, de quien está escrito: He aquí yo envío mi ángel ante tu faz, que aparejará tu camino delante de ti.*

## Gran surtido de juguetes

ARTICULOS PARA REGALO Y PRIMERAS COMUNIONES

ofrece a precios de REALIZACION la

## LIBRERIA LOPEZ

En Avenida Central - Frente a "La Casa"

TELEFONO 3345

Hágale una visita y se convencerá

*Estimable enfermo*

Desde hace algún tiempo se encuentra delicado de salud nuestro particular amigo don Ismael Herrera Troyo.

Son nuestros deseos que restablezca cuanto antes.

*Onomástico*

Enviamos un atento saludo a la estimable señora doña Conchita S. de Salazar con motivo de celebrar hoy el día de su onomástico.

*La boda Mass-Herrera*

Ayer a las 3 p. m. en la Iglesia de la Dolorosa el R. P. Fray. Angel Alvarez impartió la bendición nupcial a dos estimables jóvenes muy estimados en esta casa: el caballero don Francisco Mass y la virtuosa Srta. Paulina Herrera. Un grupo de distinguidas personas los acompañó en calidad de padrinos. Después de la ceremonia se efectuó una lucida recepción en el Hotel Metrópoli. LA EPOCA hace votos porque la más completa felicidad reine en el nuevo hogar.

# Crónica de Sociedad

*Sentido fallecimiento*  
A las cuatro de la tar-

de del jueves falleció en Alajuela el señor don Ismael Blanco Castro, tronco de una apreciable familia. Había sido trasladado a esa ciudad en vía de salud, donde lo sorprendió la muerte. Su cadáver fue traído a esta capital y en la mañana del viernes tuvo lugar el sepelio con numerosísimo acompañamiento, después de las honras fúnebres que se verificaron en la Iglesia de la Dolorosa.

unión de toda su familia, damos nuestro más sentido pésame.

*Distinguida viajera*

Hoy ha de partir para Balboa, república de Panamá, la Srta. Maria Jael Castro, en compañía de la niñita Rita Phillips Castro, quienes van a reunirse con sus hermanos y padres respectivamente en aquella ciudad.

Lleven muy feliz viaje y tengan grata estada en aquella república.

*Fallecimiento*

U trágico accidente vino a poner fin a los días del estimable joven don Armando Mora Paris.

El señor Mora trabajaba en una finca de Vara Blanca en donde se había captado la simpatía y cariño de peones y patronos.

Su fallecimiento ha sido muy lamentado en nuestra sociedad en donde fue muy estimado el joven Mora.

Al dar cuenta de este doloroso suceso, enviamos nuestro sincero pésame a toda su familia, muy en particular a la afligida esposa doña Ivette Diaz de Mora Paris.

*La boda Gómez Granados*

A las 3 de la tarde de hoy se impartirá la bendición nupcial en la Iglesia del Carmen a dos estimables jóvenes, el caballero don Gustavo Gómez Rothe y a la gentil señorita Angela Granados Beer. Ambos contrayentes gozan de gran simpatía y estimación de sus amistades. Un grupo de distinguidas personas los acompañarán en calidad de padrinos. Después de la ceremonia se ofrecerá una recepción en casa de los padres de la novia. Nos complacemos en desearles eterna felicidad.

Juan Rafael y Lolita, Guillermo, María del Pilar, hermanos y demás familia, invitan a la misa de novenario que se celebrará el miércoles 11 de diciembre a las 7 en la iglesia de este lugar, en sufragio del que fue

**Froilán Zumbado Z.**

Su asistencia a este acto comprometerá nuestra gratitud.

San Antonio de Belén, diciembre 8 de 1935.

Al deplorar su fallecimiento, LA EPOCA envía su testimonio de condolencia a su Sra. esposa, a sus hijos, hermanos, sobrinos, y en especial a sus hermanos don Rigoberto Vega y doña Oliva Blanco de Vega.

*La salud del Padre Elías*

Con mucha pena nos hemos enterado del grave quebranto que ha sufrido en su salud el muy estimable sacerdote Padre don Elías Valenciano, actual auxiliar del Presbo. Dr. Borge en la parroquia de la Soledad.

Pedimos a Dios fervorosamente por la salud del querido Padre Elías.

*Luctuosa*

En Camagüey, república de Cuba, falleció recientemente el ilustre hombre público don Ramón Boza y Boza, que influyó de modo sensible en el desenvolvimiento moral y material de su pueblo y de su país.

El señor Boza fue tío materno de la estimable señorita Berta Graciela Viquez, a quien ahora, en

## El Centro Cura de Ars

Amablemente invitados concurrimos a la clausura del Centro catequístico denominado Cura de Ars, y que funciona bajo la dirección de su fundadora y maestra la estimable señora doña Hortensia de Parra.

De este centro han salido convenientemente preparadas veinte niñas

para hacer la Primera Comunión, y que justamente la han hecho en este día de gloria para el catolicismo.

En nuestro próximo número ampliaremos esta nota, felicitando ya desde ahora a la Sra. de Parra por el desvelo que pone en la educación cristiana de la juventud.

No olvide Ud. que

**JEROMIN**

es la revista sin igual para los niños.

**JEROMIN sale cada semana**

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

**J. M. ACUÑA V.**

Unico agente de la mejor hoja para afeitar

**Adán y Eva**

Este almacén acaba de recibir un surtido en artículos de Primera Comunión, Coronas, Rosarios, Estampas y Estatuitas. Además para la Noche Buena, Pesebres, Juguetes y adornos para portal.

50 v. Norte del Mercado, contiguo a Botica Grillo

**La Primera Comunión de Ana María**

Hoy, en la Iglesia parroquial de Desamparados recibió por primera vez en su pecho al divino Niño de Belén, la niñita Ana María Páez Rivera de apenas seis años y medio.

A pesar de su corta edad la niña sabía perfectamente que en la Hostia consagrada está Nuestro Señor Jesucristo, con su cuerpo, sangre, alma y divinidad y ya no había modo de impedirle a la pequeña recibir el pan vivo bajado del cielo.

Dichosa Ana María con todos los 80 niños que en la Iglesia parroquial de Desamparados se unieron esta mañana con su Dios por medio de la santa Eucaristía.

Vaya para Ana María y para todos los niños de primera comunión nuestra enhorabuena.

Más de  
25 años de Laboratorio  
con más de  
300.000 Exámenes  
son la Mejor Garantía del

**LABORATORIO del Lic. CARLOS VIQUEZ**

Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

## Liberia tendrá un magnífico cuartel de hormigón

En los planes actuales de trabajo del Gobierno pertenecientes a la Sra. de Fomento está el de hacer en la ciudad de Liberia un nuevo cuartel para alojar la guarnición que es allí de 50 soldados y la Banda Militar. Hemos visto el bellissimo plano que ha diseñado el Sr. Arquitecto Barrantes, jefe de las construcciones en Obras

Públicas es una obra notable, por la cual felicitamos a ese técnico y que será ejecutada en cemento armado. La fachada es completamente modernista.

Ya llegaron las "LECTURAS PARA TODOS"  
Informes en LA EPOCA

EL MEJOR Y MAS BARATO

**DESPACHO DE RECETAS**

lo encuentra en la

**BOTICA VARGAS**

Despacho de los doctores Calderón Muñoz y Calderón Guardia

# UTOPIA

Viene de la 2a. pág.

de un Delegado del Gobierno, otro del Municipio en donde esté ubicado el colegio y por los profesores del mismo en cada asignatura.

Además,—y sin que nadie se ofenda,—no aceptaría jamás «misiones pedagógicas» de ningún país del mundo, que viniesen a costa del Gobierno, para hacer ensayos, sin ningún provecho positivo; y sí, con innovaciones que son tormento de maestros y alumnos, y hasta con nombres «extranjeros», para llamar la atención: como designar «test» a lo que se traduce en nuestro idioma por «prueba»; pero que llamándolo «test», nosotros abrimos la boca de una cuarta, admirados del descubrimiento pedagógico.

«Test», vi yo uno, en matemáticas, que no es más que una colección de problemas a resolver, iguales a los que me enseñaba a mí, la maestra Reducinda, hace sesenta años; pero son «test» que nos han saugrado el Erario, ahora que no tenemos miga de desperdicio.

Y lo de los nombres ingleses, parece que fuera intento de meternos en la «Liga de las Naciones», en la cual Inglaterra poderosísima, lleva la voz cantante con todos sus «dominios»; y logra, por ella, extender esos «dominios» de modo disimulado, a Francia altiva y a las otras naciones europeas y americanas que no saben chistar, ante el poder de los «dregnants», «cruceros» y otras «cosillas», con las cuales Inglaterra manda la parada y nadie la puede contradecir... hasta que, aburridas todas de la «dominación», quizá se subleven contra el «tutelaje indirecto, en no lejano día».

Yo no admitiría, ni «tests» ni «misiones pedagógicas», mientras el cambio esté al setecientos por ciento y los jornaleros ganen dos colones, que no les alcanzan ni para comer.

Cuando no debiera un cinco el Erario; y el cambio estuviese al dos cincuenta, entonces admitiría «misiones pedagógicas» de Inglaterra, Japón y Nueva Zelanda, para hacer «pruebitas» con niños y profesores, sin mayores consecuencias.

Tendría así el Gobierno una economía para pagar la deuda externa de tres o más millones anuales, de la Cartera de Educación, que sumados a los que ahora nos pela en impuestos y con los dineros de economía de Fomento, permitirían pagar a los acreedores judíos de Londres, Nueva York y España, en pocos años lo que les debemos; y los niños no dejarían de instruirse.

3. En guerra, suprimiría los cuarteles de provincias y dejaría solamente: la Policía bien educada y disciplinada constituida en forma de carrera bien dotada; pocos, pero honrados, valientes e instruidos y con garantías terminantes para que nadie, ni muchachos ni viejos, pudieran burlarse de ellos. De soldados sólo dejaría un cuartel en la capital bien pertrechado, y obligaría a aprendizaje de milicia en ciudades y pueblos a la juventud en los domingos por la tarde. Marchar, correr, obedecer, ser exactos... como buenos soldados.

La policía es algo que debiera preocupar más a nuestros gobiernos, hasta hacerla carrera de vida y positiva seguridad para los ciudadanos.

Suprimiría los famosos contratos de alimentación de reos, que comen mal y gastan mucho.

Y las cárceles, las pondría según el régimen del cual voy a decir bastante y con claridad meridiana. Me viene a la mente una historietita linda acerca de este tópico.

La prensa, pagada por un Ministro de Estado desleal, se vivía clamando contra los filtraderos de los Ministerios, para hacer impopular a cierto Gobernante. Este, indignado por la campaña feroz de prensa, sin saber que tenía en casa al enemigo pérfido, nombró a un amigo mío abogado, instruido, y de una perspicacia de detective americano, y le dió plenos poderes para hacer las indagaciones del caso.

Concluida su labor, reunióse el Gobierno en pleno para oír los informes.

Al llegar al Ministerio de Guerra, con sonrisa sardónica, dijo el Ministro desleal: ¡Bien fulano! habrás encontrado muchos desaguaderos en los otros Ministerios; pero en el mío, te quedaste con ganas de meter el diente!—Tienes razón,—contestó el interpelado; en tu Ministerio las cuentas aparecen exactas: sólo noté que tus cuatrocientos presos de las cárceles y de San Lucas, han de estar rechonchos y como borregos de gordos, por lo mucho y sabroso que comen, a juzgar por las brillantes partidas de alimentos. Los tienes instalados en hoteles de primera!

El Ministro se mordió los labios, porque lo habían cogido en la trampa.

En los Ministerios de Hacienda y Gobernación, poco habría de economizar, si no es acaso con la supresión de puestos multiplicados, al estilo de Mussolini; que donde hay tres empleados hagan el trabajo dos; y donde hay cinco, se supriman tres; y así de lo demás.

Suprimiría los sueldos de Diputados; y que éstos sirvieran al país ad honorem; y que las sesiones sólo durarían dos meses para evitar la verborrea de poetas y oradores y porque hoy se alargan los asuntos, para alargar las dietas ¡son vivos nuestros padrastrós de la Patria! Sin sueldo por ser Diputado habría mejor selección y menos ambición por ese puesto, como pingüe prebenda para vivir sin congojas. ¡Sin sueldo huirían los candidatos a diputación, de ese hueso, como del diablo!

Creo yo que con este plan mío, aplicado con enérgica

Pasa a la pág. 8a.

## Nueva Funeraria en San José

Teléfono **LA ULTIMA JOYA** Teléfono  
**2752** — de — **2752**  
**CARLOS ARIAS G. e Hijos**

En la 5a. avenida este, 50 vs. al este de la Clinica del Dr. Figueres.

Atendida personalmente por sus propietarios

**CARLOS ARIAS G. E HIJOS**

a toda hora del día o de la noche a entera satisfacción del público en general. Cuando necesite esta clase de servicios llame al teléfono

**2752**

## Cuestionario religioso

En una reunión empezamos a hablar acerca de la Providencia divina. Uno de los compañeros se revolvió contra ella diciendo: «Que Dios haya creado a los que se han de salvar, se comprende bien. Pero, ¿por qué crió a los que sabía muy bien que se habían de condenar? Y si los crió, ¿por qué no los arrebató de este mundo antes de que llegasen al uso de la razón y se perdiesen? ¿No les parece incomprensible que siendo Dios la misma bondad por esencia y disponiendo de recursos infinitos, no haya dispuesto las cosas de modo que todos nos salvásemos? Al no hacerlo pues, ¿dónde está su providencia y su bondad? Yo contesté a esto que Dios es justo y no puede cometer ninguna injusticia, aunque a veces nos parezca lo contrario. Pero no supe desenmarañar las preguntas del compañero. ¿No tendría la bondad de darme alguna luz sobre esto en el Cuestionario? M. C.

Es que solemos mirar estas cosas a impulsos del sentimentalismo más bien que a la luz de la razón, sobre todo iluminada por la fe. De aquí tantas oscuridades y tan extrañas

### La sombra

Viene de la 3a.

últimos despojos mientras existan sobre la tierra.

—¿Y mi alma?

—Ésta te abandonará para irse al mundo de la luz: tú eres esclavo de la sombra.

ideas. Como muy bien dijo usted, Dios es justo y no puede cometer ninguna injusticia; pero además es infinitamente sabio y, por lo tanto, no puede engañarse en la realización de sus designios y lo que El determina, está bien determinado aunque a nuestra corta razón parezca lo contrario. Y esto debería bastar para acallar todas nuestras voces contrarias. Pero vengamos al punto.

Supongamos que Dios no hubiese creado más que a los que sabía que se habían de salvar. Supongamos que dejó en la nada a todos los que se habían de condenar, o que, aun cuando los crease, los arrebatara de esta vida antes de que tuviesen edad de ofenderle. En estos casos habríamos de admitir necesariamente que el solo hecho de llegar nosotros al uso de la razón sería señal infalible de que tenemos la gloria segura. El tener la gloria segura no quitaría ni podría quitar a nadie su libertad. Tan libres seríamos en un caso como en otro. Y gozando de tal seguridad ¿quién practicaría la virtud? ¿Quiénes abandonarían la senda holgada de las pasiones por la espionosa vía del sacrificio y del deber? ¡Ay qué pocos! Si ahora la incertidumbre de lo de más allá, lo tenebroso del porvenir y el temor del castigo no son parte a contenernos en los límites de la justicia, ¿quién podrá ni imaginarse siquiera que, al desa-

parecer estos estímulos, habríamos de cumplir con lo que exige de nosotros la conciencia?

Es evidente que la seguridad completa y absoluta de alcanzar el cielo nos llevaría más bien al desorden y al abuso que al cumplimiento de nuestros deberes. Y así Dios se encontraría entonces más lejos que nunca de conseguir la salvación de todos. Y por mejorar nuestra condición, no haría más que agravarla. Estamos, pues, en un círculo vicioso. La seguridad de que ninguno de los vivos se condenara, implicaría la seguridad de que todos se salvarían; la seguridad de que todos se salvarían, implicaría a su vez la de que ninguno o muy pocos cumplieran con sus deberes, y el hecho mismo de que muy pocos cumplieran con sus deberes, envolvería como corolario la certidumbre de que todos o casi todos se condenarían, que es precisamente lo contrario de lo que se busca. Por consiguiente, pedir que Dios no otorgue la existencia sino a los que se han de salvar, es tan disparatado como pedir que Dios nos haga libres y no libres al mismo tiempo. Equivale a que Dios quiera y no quiera nuestra salvación. Y Dios con ser Dios, no puede hacer cosas tan irracionales.

Dios nos ha colmado de gracias y de benefi-

Pasa a la pág. 8

# “Lecturas para Todos”

## Suscripciones en LA EPOCA

NOVELAS DE UN TOMO

El músico ciego.....	W. Korolenko
El Conde de Scariatini.....	J. Marion Crawford
La joven siberiana.....	Javier de Maistre
La señorita de Laseigliere.....	J. Sandeau
Silas Marner.....	George Elliot
La señorita de Marsan.....	Carlos Nodier
Lady Jocelyn.....	Mary Johnston
Ernesto Maltravers.....	E. Bulwer Lytton
Mi prima Filis.....	Mrs. Gaskell
La gran amiga.....	Pierre L'Ermite
Nido de hidalgos.....	Ivan Turguenev
Los buscadores de oro.....	Enrique Conscience
Temple de acero.....	J. F. Muñoz Pavón
Aguas primaverales.....	Iván Turguenev
El grillo del hogar.....	Carlos Dickens
Más largo es el tiempo que la fortuna.....	Fernán Caballero
A vista de pájaro.....	Juan de Ariza
Un filósofo en una guardilla.....	E. Souvestre
Historia de Iseult.....	Mad. Bourdon
Mireya.....	Federico Mistral
Marcos de Leiningen.....	Mad. Bourdon
El escarabajo de oro.....	Edgar Allan Poe
Matrimonio.....	A. Jiménez Soler

NOVELAS DE DOS TOMOS

Faustula.....	John Ayscough
Los verdaderos reyes.....	Victor Feli
La princesa de Viana.....	F. Navarro Villoslada
Quince días de reinado.....	F. Navarro Villoslada

## NECROLOGIA...

Viene de la pág. 2

como antes insinuamos, un sólo día bueno en las Américas.

Hemos hecho alusión a Jamaica y a su primera enfermedad al llegar a San Salvador. Al poco tiempo de estar allí, se le declaró una arterioesclerosis (vitalicia decía él) que nunca le había de dejar y que le obligó a tomar serias precauciones, que instigado después por su ansia de trabajo y de vida común descuidaba al sentir una pequeña mejoría.

Dos Superiores le dieron permiso (orden) para buscar en 1932 mejor clima en Tegucigalpa (Honduras) por vía de total descanso. Poco tiempo lo aprovechó. Su Candelaria lo atraía poderosamente, y regresó, después de apenas quince días, aun en los cuales no quiso negarse a predicar ante las solicitudes de la gente. Nos decía más tarde: «Soy incorregible en mi defecto dominante de trabajar siempre».

*Jovenado Americano:* Las ansias del P. Rol-dán al venir a América, eran fundar un Jovenado. Sólo los que hemos convivido con él podemos darnos cuenta de este su empeño. Escribió cartas, visitó terrenos, pidió limosnas y para conseguir fondos con este fin, preparaba su colección de sellos. Fue una obsesión en él la idea de un Jovenado *español-americano* que no pudo realizar.

(Continuará)

## El Gobierno espera poder pagar sus empleados antes de navidad

A más de un millón de colones subió la renta de aduana en noviembre

Acaba de terminarse el pago de los empleados públicos del mes de noviembre con lo cual se ha favorecido altamente el comercio en general, pues todo el que en este tiempo recibe dinero es para emplearlo en compras, ya sea para su uso o para regalos. Extraordinario movimiento presentan ya todos los establecimientos de la capital.

Ahora la pregunta de todos es si se les pagará antes de la navidad, como en años anteriores.

A este respecto el Sr. Secretario de Hacienda ha manifestado que si las rentas aduaneras de diciembre pasan del millón de colones, el gobierno estará en condiciones de poder pagar sus empleados para antes de la navidad. Es posible que esto se pueda llevar a cabo, ya que en el pasado mes de noviembre las entradas ascendieron a \$ 1.112.351.26, con la consiguiente complacencia de todos los que necesitan de sus sueldos de diciembre para sus compras.

# Gibraltar y Suez serán inútiles

Así lo creen muchos militares italianos, que confían en la superioridad de su aviación.—En Eritrea la opinión teme un ataque inglés.—Los preparativos son enormes

El curioso viajero que llega a Massaua y contempla lleno de asombro la increíble cantidad de material de guerra allí acumulado o en descargue procura enterarse del fin a que se le destina.

La guerra contra Etiopía no explica completamente la calidad de algunas clases de material.

Yo he visto desembarcar nueve baterías—¡36 cañones!—de calibre superior a 12 milímetros, y arrastradas por tractores de ruedas.

En la rada hay fondeados ahora lo menos diez barcos de guerra, y el día que nosotros entráramos salía un submarino.

Todo ello no está destinado, ciertamente a la lucha contra Abisinia.

Parece, en cambio, estar preparado para eventuales posibilidades.

La gente—y la misma

## Censura de películas

Definitivamente empezamos hoy a publicar esta sección que con insistencia nos ha sido solicitada.

Semanalmente recibiremos una lista de las películas que se exhiben en Estados Unidos, las cuales son censuradas por el Tribunal de la Arquidiócesis de Nueva York.

Dicho Tribunal de Censura, divide las cintas cinematográficas en la siguiente forma:

CLASE A.—I Sección. Películas que pueden ver toda clase de personas.

II Sección. Películas aprobadas solamente para personas mayores.

CLASE B.—Películas no aprobadas por su argumento o por la manera en que es tratado el asunto.

CLASE C.—Películas consideradas como indecentes e inmorales.

La Redacción de LA EPOCA, que intensificará en todos sentidos su campaña en contra del cine inmoral, espera contar con la ayuda y atención de todos los católicos de Costa Rica, con el fin de hacer del cine un pasatiempo agradable y sano.

Pero si nuestra campaña no fuese atendida, que nos quede al menos la tranquilidad de conciencia que da toda lucha contra el mal.

Al asistir a películas prohibidas, si se peca, no será por ignorancia, sino con pleno conocimiento de que se obra mal.

Busquen, pues, nuestros lectores, la sección respectiva que titularemos, lo mismo que esta breve explicación, «CENSURA DE PELICULAS».

oficialidad—habla abiertamente de que la actitud de Inglaterra, tan hostil a Italia, obliga a este país a situarse en posición de defensa. Y cuentan y no acaban, no sólo de la conocida actuación internacional de Londres, sino de hechos que se realizan aquí, a los alrededores del Africa oriental italiana.

En Aden los refuerzos ingleses han convertido aquella plaza, según dicen en un arsenal marítimo. En la isla de Pesim los depósitos de combustible—en los últimos tiempos casi abandonados—se han completado y ampliado. Y lo que más duele. Va una escuadra italiana navegando, no importa hacia dónde, y a poco una escuadra inglesa le sigue. Sin verse materialmente, pero sabiendo los italianos que los ingleses van detrás.

Con tales actitudes, la opinión en ésta, naturalmente mucho más excitada y belicosa que en Inglaterra, deja volar su imaginación y habla de una guerra con el Reino Unido.

Y ya en ese terreno vienen los cálculos y las suposiciones. Conocen que la marina inglesa es técnicamente superior, pero afirman—en los corrillos de militares competentes—que la aviación italiana es mejor que la británica. Se detienen sobre todo en la posición estratégica de los territorios italianos en el Me-

diterráneo. Recuerdan que desde Sicilia a las costas italianas de Tripolitania apenas existen 250 kilómetros. Esa distancia permite a un pueblo de gran aviación y de no escasos submarinos dominar el paso por aquellas aguas, cortando la comunicación entre el Mediterráneo oriental y el Occidental. «O sea—concluyen—que Gibraltar y Suez son inútiles».

Los gastos y la catástrofe de una guerra entre dos tan poderosos países no arredra tampoco a estos patriotas. Para ellos no hay razón ni derecho a que Inglaterra se constituya en dominadora egoísta del mundo, deteniendo la evolución internacional en el punto en que ella goza del máximo poderío.

Doy faldas estas explicaciones y rumores, no sólo porque pinten la situación espiritual de esta colonia, sino porque efectivamente ayudan a comprender la acumulación de material italiano en Eritrea. Las minas submarinas, de las que me aseguran hay cargado un buque en la bahía; la extraordinaria cantidad de alambre espinoso; la instalación de artillería de costa en ciertos puntos del litoral eritreo, sobre todo en torno a la bahía de Assab—casi frente a Pessim—todo ello encuentra su lógica explicación como medidas de precaución contra un ataque

Pasa a la 8a. pág.

## Obras de Acción Católica

De venta en la Administración de

### LA EPOCA

«Apostolado de los Seglares» por el Pbro. Dr. Eugenio Beitia, profesor del Centro de Estudios Universitarios de Madrid y de los cursos de verano de Acción Católica.

«Manual de Estudios de Acción Social y Católica», magnífica obra del Padre Ratten, O. P.

«Manual de Acción Católica» de Monseñor Cívardi, se nos agotó, pero pronto recibiremos más ejemplares.

«Colección de Encíclicas y Otras Cartas» de los Papas Gregorio XVI, León XIII, Pío X, Benedicto XV y Pío XI. Edición de la Junta Central de Acción Católica de España.

# UTOPIA

# Exposición en Cartago

*Viene de la 6a. pág.*

mano, pronto pagaríamos los ciento veinte millones que debemos a estas horas; si no viene algún Ministro economista que funde Bancos, y haga empréstitos nuevos, y nos quiebre, y después escriba sobre economías del gobierno; y no sentiríamos la amenaza de o bien ser llamados a cuentas de modo no cristiano; o bien quedar con la fama de insolventes.

Si mi plan es bueno, júzguelo el lector; aunque yo, sin esperanzas de llegar a ser Presidente creo que no pasa de una noble *Utopía*, que se me ocurre en las meditaciones sobre el bien de mi pobre y querida y arruinada Patria.

FILIN

## GIBRALTAR...

*Viene de la pág. 7*

inglés.

La posibilidad de éste constituye, además, la única explicación sobre la cantidad extraordinaria —de 30 a 40— de buques en el puerto, constantemente mantenida, a pesar de que se sabe perfectamente en Italia que no se podrán descargar en una o dos semanas. Si no fuera por temor a un bloqueo, ¿cómo se le iba a ocurrir a los organizadores de Roma enviar tanto buque para dejarlos durante días bajo el sol de fuego de Massaua, con riesgo de adulterarse algunos productos y con la seguridad de aumento de los gastos de estancia? Italia, que no puede pensar jamás en una guerra con la Gran Bretaña, cree —a juzgar por los hechos de aquí— no probable, pero si posible, una agresión. Por eso se previene. Es el camino peligroso,

pero glorioso, emprendido para jugarse el todo por el todo.

Inglaterra, que venció en Fachoda, se encuentra treinta y seis años después con un nuevo enemigo, que amenaza su línea imperial Cairo-Cabo. Hoy tiene frente a sí un pueblo, quizás militarmente más débil, pero, sin disputa, más unido y decidido que la Francia de fin de siglo.

El daño de una conflagración es hoy, por otra parte, bastante más temido: por los destrozos que causa la moderna técnica guerrera, y porque aun se teme más a Alemania que acecha preparada y alerta.

En estas horas de fiebre en Eritrea todos confían en que el temor de ese doble terrible riesgo haga inútiles los preparativos militares que aquí se acumulan.

A. Bermúdez Cañete

En la mañana de hoy se abrirá en el Colegio Salesiano una exposición para que el público pueda darse cuenta de la labor de sus alumnos; cada taller exhibirá los trabajos admirablemente dispuestos. El Director, R. P. Miglia, ha dirigido personalmente todos los preparativos. A las 2 p. m. la Banda Salesiana dará un concierto en honor de las personas que concurrirán a la exposición. El orden de ésta será el siguiente: primer salón (patio de entrada) taller de sastrería y zapatería. Segundo salón (tercer patio) taller de imprenta. Tercer salón (tercer patio)

taller de ebanistería y carpintería. Cuarto salón (tercer patio) taller de herrería y mecánica.

La exposición tiene por fin dar a conocer la labor de la Escuela bajo sus 3 aspectos.

Cultura general, que se da en 5 cursos.

Teoría profesional, graduada en conformidad con el grado de habilidad del alumno, se da en 5 cursos.

Aprendizaje práctico del oficio, que comprende de ordinario 5 años.

Para apreciar debidamente los trabajos presentados hay que examinarlos en relación con el grado de habilidad del aprendiz: diverso es el criterio para examinar una silla, hecha por un alumno del 1er. año y un mueble de lujo, ejecutado por un alumno del 5º. año, siendo posible que el

primero merezca mejor nota que el segundo en relación a su año de aprendizaje; y así dígaselo de los trabajos de los demás talleres. A la presentación exterior de la obra examinada tiene la preferencia la aplicación de la técnica a la misma, según el curso que practica el alumno.

## Italia...

*Viene de la 1a. pág.*

en progreso, pero que «mientras tanto, el pueblo italiano, que prefiere los hechos antes que las palabras, continuará apoyando el avance de sus ejércitos confiando en la victoria».

«Italia continuará peleando hasta que le concedan sus mínimas demandas».

## Grandes festejos religiosos en Guadalupe

Oportunamente anunciamos que en la vecina ciudad de Guadalupe se iba a estrenar una preciosísima imagen de Nuestra Señora de Guadalupe, obra admirable que ha llamado mucho la atención, por su gran naturalidad, del escultor nacional don Manuel Zúñiga.

Pues bien, hoy a las 2 de la tarde será la bendición solemne de esa imagen y al efecto se trasladará a aquella ciudad el Ilmo. Sr. Vicario General Mons. Sanabria. A esa hora predicará un sermón alusivo a la ceremonia el M. I. Sr. Canónigo Dr. Borge, cura de la Soledad.

Los días 11 y 12, víspera y día de Nuestra Señora, predicarán, respectivamente, los Presbíteros don Rafael Guillén, coadjutor del Carmen y don Rosendo de J. Valenciano.

Así pues, el pueblo de Guadalupe se prepara con grandes festejos patronales religiosos para honrar a su Patrona.

## Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

**Domingo 8 a sábado 14 de Diciembre de 1935**

*Domingo 8. Segundo domingo: Misas 5, 6, 7 de Primera Comunión. 7.30 rezada y 10 de los niños.*

*1 p. m. (13 hs.) Ceremonia de la Renovación de las Promesas de los niños de Primera Comunión y Coronación de varios niños y niñas de Catecismo, que concluyeron su instrucción primaria de Catecismo.*

*6.30 p. m., Conferencia de San Vicente de Paul para socorro de los pobres.*

*7 p. m., Rosario, Catecismo de adultos y Bendición con el Santísimo.*

*Lunes 9. 5.30. Misa fúnebre por doña Julia de Núñez y doña Cristina de Herdocia.*

*Miércoles 11. 5.30 Misa a Nuestra Señora de Lourdes por los devotos y los enfermos de la Parroquia.*

*Jueves 12. 5.30. Misa al Santísimo en acción de gracias por los beneficios que nos ha hecho en la Parroquia de la Merced, durante el año.*

*7 hs. Misa cantada a Nuestra Señora de Guadalupe, por el remedio de las necesidades del pueblo católico mexicano; en particular por que cese la cruel persecución en aquel país, contra los católicos.*

*Nota: Todas las personas que comulguen en el día de hoy, ofrezcan su comunión a N. Señor, pidiéndole por la intercesión de María Santísima de Guadalupe, esas mismas intenciones por las cuales se aplica la Santa Misa.*

*Viernes 13. 7 hs. Misa cantada a S. Antonio de Padua por los devotos y los pobres de la Parroquia.*

*Sábado 14. 5.30 Misa a Nuestra Señora de las Mercedes, en acción de gracias por la protección amorosa que ha dispensado a esta Parroquia suya durante este año.*

*Nota: Se invita a todas las personas católicas de la Capital, a la Misa a Nuestra Señora de Guadalupe en la Merced, el 12 del corriente a las 7 hs. por los católicos mexicanos.*

*Durante los meses de diciembre, enero y febrero se suspenden los catecismos parroquiales, hasta marzo.*

*Solo quedan en actividades la Acción Católica de hombres los miércoles a las 8 p. m. en el Salón de Catecismo, y la Juventud Católica los viernes a las 7 p. m. en el mismo local.*

### TOMO EMPASTADO DE "LA EPOCA"

SE VENDE: ₡ 25.00. — Del 2 de Agosto 1934 (No. 1) al 28 de Julio 1935 (No. 103).

## Cuestionario...

*Viene de la pág. 6*

cios; todo cuanto su poder soberano y su infinita sabiduría le sugieren, otro tanto hace por el hombre. Le da inteligencia para distinguir entre el bien y el mal; le da libertad para que sus obras sean humanas y meritorias, y no movimientos mecánicos como el crecer y el fructificar

de las plantas; le da gracias naturales y sobrenaturales para vencer las resistencias y obstáculos que se oponen al cumplimiento de sus deberes; le da el raro y singular privilegio de convertir las impurezas de la realidad en otros tantos escalones de la gloria. ¿Qué más se quiere? Sí después de todo esto no se salva,

del hombre es la culpa y de nadie más, y menos que de nadie, de Dios.

## Rifa retirada

La Srta. Alicia Vargas, empleada del Hospital retiró ya el número que le correspondió en la última rifa, a favor del monumento a Cristo Rey.

## Gran Turno - Seria en Atenas

**Días 21 y 22 de Diciembre**

Inauguración de los monumentos - Fuentes iluminadas - Grandes diversiones - Visite en esta ocasión la bella ciudad de Atenas - Se divertirá y ayuda al mismo tiempo a una obra piadosa